

Abreviações

Abreviação	Descrição em Inglês	Tradução
-	Minus (tolerance)	Menos (Tolerância)
,	Minute (Angle)	Minuto (Ângulo)
:	Ratio	Relação (Ex. Taxa de Compressão)
“	Second (Angle)	Segundo (de Ângulo)
(-)	Negative (electrical)	Negativo (polo)
%	Percentage	Porcentagem
+	Plus (Tolerance) or Positive	Para mais (Tolerância) ou Positivo (Polo)
±	Plus or Minus (Tolerance)	Mais ou Menos (Tolerância)
<	Less Than	Menos que
>	Greater Than	Mais que
A	Amperes	Amperes
A/C	Air Conditioning	Ar-Condicionado
AAP	Ambient Air Pressure	Pressão Atmosférica Ambiental
AAT	Ambient Air Temperature	Temperatura Ambiental do Ar
ABDC	After Bottom Dead Centre	Após Ponto Morto Inferior
ABS	Anti-Lock Brake System	Sistema Anti-Travamento do Freio
ABS / TC	Anti-Lock Brake System / Traction Control	Sistema Anti-Travamento do Freio / Controle de Tração
ac	Alternating Current	Corrente Alternada
ACE	Active Cornering Enhancement	Sistema Eletrônico Ativo de Estabilidade em Curvas
ACEA	Association of Constructors of European Automobiles	Associação de Construtores de Veículos Europeus
AFR	Air Fuel Ratio	Relação Ar/Combustível
AP	Ambient Pressure	Pressão Ambiental
ATC	Air Temperature Control	Controle da Temperatura do Ar
ATDC	After Top Dead Centre	Após Ponto Morto Superior
AUX	Auxiliary	Secundário
AVC	Automatic Volume Control	Controle Automático de Volume
BBDC	Before Bottom Dead Centre	Antes do Ponto Morto Inferior
BBUS	Battery Backed Up Sounder	Alarme Acionado por Bateria Auxiliar
BCU	Body Control Unit	Central Eletrônica de Controle da Carroceria
BDC	Bottom Dead Centre	Ponto Morto Inferior
bhp	Brake Horse Power	B.H.P. Potência em Cavalos (1 B.H.P. = 1.014 CV)
BP	Boost Pressure	Pressão do Turbo
BPP	Brake Pedal Position	Posição do Pedal do Freio
BS	British Standard	Padrão Industrial Britânica
BTDC	Before Top Dead Centre	Antes do Ponto Morto Superior
C	Celsius	Graus de Temperatura Centígrados
CCU	Central Control Unit	Unidade central de Controle
CD	Compact Disc	Disco Compacto
CDC	Centre Differential Control	Controle do Diferencial Central
CHMSL	Centre High Mounted Stop Lamp	Brake Light (Montada em Posição Alta)
CKP	Crankshaft Position	Posição do Virabrequim
cm	Centimetre	Centímetro
cm ²	Square Centimetre	Centímetro Quadrado
cm ³	Cubic Centimetre	Centímetro Cúbico
CMP	Camshaft Position	Posição do Eixo Comando

Abreviações

CO	Carbon Monoxide	Monóxido de Carbono
CO ₂	Carbon Dioxide	Dióxido de Carbono
COB	Clear Over Base	Pintura Metálica
CPP	Clutch Pedal Position	Posição do Pedal da Embreagem
CR	Common Rail	Galeria Comum (injeção Eletrônica)
CVS	Canister Vent Solenoid	Solenóide de Esvazamento de Gases do Canister
dB	Decibels	Decibéis
dc	Direct Current)	Corrente Direta (Não Alternada)
DCL	Central Door Locking	Travamento Centralizado das Portas
DCV	Directional Control Valve	Válvula Direcional de Controle
DDM	Driver's Door Module	Módulo da Porta do Motorista
deg.	Degree, Angle or Temperature	Grau, Ângulo ou Temperatura
DI	Direct Injection	Injeção Direta
dia.	Diameter	Diametro
DIN	Deutsche Industrie Normen (German Industrial Standards)	Especificação Industrial Alemã
DMF	Dual Mass Flywheel	Volante de Massa Dupla
DOHC	Double Overhead Camshaft	Eixo Comando Duplo no Cabeçote
DSP	Digital Signal Processing	Processador de Sinal Digital
DTI	Dial Test Indicator	Relógio Comparador
EACV	Electronic Air Control Valve	Válvula Eletrônica de Controle do Fluxo de Ar
EAT	Electronic Automatic Transmission	Transmissão Automática Eletrônica
EBD	Electronic Brake Pressure Distribution	Distribuição Eletrônica de Pressão do Freio
ECM	Engine Control Module	Módulo de Controle do Motor
ECT	Engine Coolant Temperature	Temperatura do Líquido de Arrefecimento
ECU	Electronic Control Unit	Unidade (Módulo) de Controle Eletrônica
EDC	Electronic Diesel Control	Controle Eletrônico de Injeção de Diesel
EGR	Exhaust Gas Recirculation	Re-Circulação de Gases de Escape
EKAC	Emergency Key Access	Código de Acesso em Emergência com Chave
EN	European Norm	Norma Europeia
EPB	Electronic Parking Brake	Freio Eletrônico de Estacionamento
ETC	Electronic Traction Control	Controle Eletrônico de Tração
EVAP	Evaporative Emission	Emissões Evaporativas
EVR	Electronic Vacuum Regulator	Regulador Eletrônico de Vácuo
F	Fahrenheit	Fahrenheit (Graus de Temperatura)
FBH	Fuel Burning Heater	Aquecedor a Base de Queima de Combustível
FIP	Fuel Injection Pump	Bomba Injetora Diesel
ft.	Feet	Pés (1 pé = 25,40cm)
FTC	Fast Throttle Control	Controle de Marcha Lenta Aumentada
FWD	Forward	Avante
g	Gramme or Gravity	Grama ou Gravidade
gal.	Gallons	Galão (aprox. 4,56L)
GEMS	95 – MID 99 – Then Mems Bosch	Sistema de Injeção Eletrônica Lucas
GMT	Greenwich Mean Time	Hora Padrão de Greenwich (Londres)
GPS	Global Positoning System	Sistema Global de Posicionamento
h	Hour	Hora
hc	High Compression	Taxa Alta de Compressão

Abreviações

HC	Hydro Carbons	Hidro Carbonos
HDC	Hill Descent Control	Controle de Descida
HFS	Heated Front Screen	Parabrisa Dianteiro Aquecido
Hg	Mercury	Mercúrio
HMW	High Molecular Weight	Peso Molecular Alto
HO2S	Heated Oxygen Sensor	Sensor Aquecido de Oxigênio
HRW	Heated Rear Window	Vidro Traseiro Aquecido
HSLA	High Strength Low Alloy	Alta Resistência – Material com Baixo Teor de liga
ht/HT	High Tension	Alta Tensão
l	Litre	Litro
i.dia.	Internal Diameter	Diâmetro Interno
IACV	Idle Air Control Valve	Válvula de Controle do Fluxo de Ar na Marcha Lenta
IAT	Intake Air Temperature	Temperatura do Ar na entrada
ib(s)	Pounds	Libras (peso)
ibf	Pounds Force	Libra Força (Torque)
ibf.ft	Pounds Force Feet	Libras Força Pé (Torque)
ibf.in	Pounds Force Inches	Libras Força Polegada (Torque)
ibf/in ²	Pounds per Square Inch	Libras por Polegada Quadrada (Pressão)
lc	Low Compression	Taxa Baixa de Compressão
ICE	In-Car Entertainment	Entretenimento Automotivo (Sistema de Som)
IDM	Intelligent Driver Module	Módulo Inteligente de Condução
IF	Intermediate Frequency	Frequência Intermediária
ILT	Inlet Throttle	Borboleta de Entrada
in ³	Cubic Inch	Polegada Cúbica
IPW	Injector Pulse Width	Largura do Pulso de Injeção
ISO	International Organisation for Standardisation	Organização Internacional de Padronização
ITS	Inflatable Tubular Structure	Estrutura Inflável Tubular
k	Thousand	Mil
kg	Kilogramme	Quilograma
kg/h	Kilogrammes per Hour	Quilogramas por Hora
km	Kilometre	Quilometro
km/h	Kilometres per Hour	Quilometro por Hora
kPa	KiloPascal	Kilo Pascal
KS	Knock Sensor	Sensor de Detonação
LCD	Liquid Crystal Display	Tela de Cristal Líquido
LED	Light Emitting Diode	Diodo Emissor de Luz
LEV	Low Emission Vehicle	Veículo de Emissão Baixa
LH	Left-Hand	Lado Esquerdo
LHD	Left-Hand Drive	Direção Lado Esquerdo
LSM	Light Switch Module	Módulo do Interruptor de Luzes
LVS	Liquid Vapour Separator	Separador de Líquido / Vapor
m	Metre	Metro
MAF	Mass Air Flow	Massa de Fluxo de Ar
MAP	Manifold Absolute Pressure	Pressão Absoluta do Coletor
max.	Maximum	Máximo
MEMS	Modular Engine Management System	Sistema Modular de Gerenciamento do Motor

Abreviações

MET	Mechanical, Electrical and Trim	Mecânica, Elétrica e Tapeçaria
MFL	Multi-Function Logic	Lógica da Unidade Multifuncional
MFU	Multi-Function Unit	Unidade Multifuncional
MIG	Metal/Inert Gas	Metal/Gás Inerte
MIL	Malfunction Indicator Lamp	Lâmpada Indicadora de Avaria
min.	Minimum	Mínimo
mm	Milimetre	Milimetro
mph	Miles per Hour	Milhas por Hora (1 mph = 1,6 Km / hora)
MPi	Multi-Point Injection	Injeção Multiponto
MV	Motorised Valve	Válvula Motorizada
MY	Model Year	Ano Modelo
NAS	North Amercian Specification	Especificação Norte Americana
Nm	Newton Metre	Newton Metro (Torque)
No.	Number	Número
NO ₂	Nitrogen Dioxide	Dióxido de Nitrogênio
NO _x	Nitrogen Oxides	Óxidos de Nitrogênio
NRV	Non Return Valve	Válvula Anti Retorno
NTC	Negative Temperature Coefficient	Coefficiente Negativo de Temperatura
o.dia.	Outside Diameter	Diâmetro Externo
OBD	On Board Diagnostic	Diagnóstico de Bordo
OBM	On Board Monitoring	Monitoramento de Bordo
ORM	Off-Road Mode	Modo Fora de Estrada
PAS	Power Assisted Steering	Direção Assistida
PCB	Printed Circuit Board	Placa de Circuito Impresso
PCV	Positive Crankcase Ventilation	Ventilação Positiva do Interior do Bloco
PDC	Parking Distance Control	Sensor de Aproximação de Ré
PI	Programme Information	Informação do Programa
PPS	Pulse Per Second	Pulsos por Segundo
psi	Pounds Per Square Inch	Libras por Polegada Quadrada
PTC	Positive Temperature Coefficient	Coefficiente Positivo de Temperatura
PTFE	Polytetrafluorethylene	Politetrafluoretileno
pts.	Pints	Pinta (Volume)
PVC	Polyvinyl Chloride	Clorido de Polivinil
r	Radius	Raio
RDS	Radio Data Service	Serviço de Dados do Rádio
ref	Reference	Referência
REG	Regionalisation	Regionalização
RES	Rover Engineering Standarts	Padrões de Engenharia da Rover
rev/min	Revolutions per Minute	Revoluções por Minuto
RF	Radio Frequency	Frequência de Rádio
RGB	Red / Green / Blue	Vermelho / Verde / Azul
RH	Right-Hand	Lado Direito
RHD	Right-Hand Drive	Direção do Lado Direito
ROM	Read Only Memory	Memória Somente para Leitura
RON	Research Octane Number	Número de octanagem obtido por pesquisa
ROW	Rest Of World	Resto do Mundo (Quando não Especificado)

Abreviações

SAI	Secondary Air Injection	Injeção Secundária de Ar
SAS	Steering Angle Sensor	Sensor de Ângulo da Direção
SLABS	Self Levelling and Anti-Lock Brake System	Sistema de Freio ABS com Auto Nivelamento da Suspensão
SLS	Self Levelling Suspension	Suspensão com Auto Nivelamento
SOHC	Single Overhead Camshaft	Eixo Comando Único no Cabeçote
sp.gr	Specific Gravity	Gravidade Especifica
SPE	Single Point Entry	Entrada de Um Só Ponto
SRS	Supplementary Restraint System	Sistema Suplementar de Segurança
std.	Standard	Padrão
synchro	Synchronizer or Synchromesh	Sincronizado (Câmbio)
TDC	Top Dead Centre	Ponto Morto Superior
TP	Throttle Position	Posição de Acelerador (Borboleta)
TPS	Throttle Position Sensor	Sensor de Posição do Acelerador (Borboleta)
TV	Torsional Vibration	Vibração Torsional
TWC	Three-way Catalyst	Catalizador de 3 vias
TXV	Thermostatic Expansion Valve	Válvula Termostática de Expansão
UK	United Kingdom	Reino Unido
US	United States	Estados Unidos da América
US galls/h	US gallons per Hour	Galões Americanos por Hora
Var.	Variable	Variável
VICS	Vehicle Information Communications System	Sistema de Comunicação de Informação do Veículo
VIN	Vehicle Identification Number	Número do Chassis
VIS	Variable Intake System	Sistema de Dutos Variáveis de Admissão
VSS	Vehicle Speed Signal	Sinal de Velocidade do Veículo
W	Watt	Watt
WOT	Wide Open Throttle	Acelerador (Borboleta) totalmente Aberto
μ	Micro	Micro
Ω	ohm (resistance)	ohm (Resistência Elétrica)
λ	Lambda	Lambda (Sensor de Oxigênio)